

For the attention of Mr Khaled El-Enany
Director-General of UNESCO
7 place de Fontenoy-Unesco
75007 Paris

À l'attention Monsieur Khaled El-Enany
Directeur général de l'UNESCO
7 place de Fontenoy-Unesco
75007 Paris

All'attenzione di Khaled El-Enany
Direttore generale dell'UNESCO
7 place de Fontenoy-Unesco
75007 Parigi

We solemnly declare ourselves co-signatories of the PEROU's application for the recognition of acts of hospitality as part of humanity's intangible cultural heritage, in accordance with the 2003 UNESCO Convention. This request commits us collectively to future generations. We have no doubt that UNESCO, whose mission is to recognise and support what sustains our humanity, will receive and hear it. We have no doubt that UNESCO, created to 'build peace', will then do everything in its power to support an ambitious policy, defined in particular from our experience, to protect these gestures and pass them on to our children.

Par la présente, nous nous déclarons solennellement co-signataires du dossier d'instruction porté par le PEROU visant à faire reconnaître les gestes de l'hospitalité vive au Patrimoine culturel immatériel de l'humanité, ce conformément à la Convention 2003 de l'UNESCO. Cette requête nous engage collectivement devant les générations futures. Nous ne doutons pas que l'UNESCO, dont la mission est de reconnaître et soutenir ce qui fait tenir notre humanité, saura la recevoir et l'entendre. Nous ne doutons pas que l'UNESCO créée pour « construire la paix » engagera alors tout ce qui est en son pouvoir pour soutenir une politique ambitieuse, définie notamment depuis notre expérience, de protection de ces gestes et de leur transmission à nos enfants.

Con la presente ci dichiariamo solennemente cofirmatari della richiesta presentata dal PEROU per far riconoscere i gesti dell'ospitalità viva come parte del Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità, in conformità alla Convenzione UNESCO del 2003. Questa richiesta ci impegna collettivamente nei confronti delle generazioni future. Non abbiamo dubbi che l'UNESCO, la cui missione è riconoscere e sostenere ciò che tiene unita la nostra umanità, sarà in grado di riceverla e ascoltarla. Non dubitiamo che l'UNESCO, nata per "costruire la pace", farà poi tutto il possibile per sostenere una politica ambiziosa, definita in particolare sulla base della nostra esperienza, per proteggere questi gesti e trasmetterli ai nostri figli.

Giovanna Massoni

